Premesso che l'Azienda di Soggiorno può avvalersi, ai sensi dell'art. 5 del regolamento interno di attuazione dello statuto, di un servizio esterno relativo all'ufficio stampa e pubbliche relazioni nei settori tradizionali e dei social-networks, rispettivamente per la lingua italiana e tedesca;

visto l'avviso di ricerca per un addetto stampa e P.R. per la lingua tedesca pubblicato in bacheca e sul sito on-line dell'Azienda dal 22.12.2015 al 12.01.2016;

considerato che è pervenuta un'unica offerta, inoltrata dal dr. Jonas Benedikter in data 07.01.2016, prot. 0000002/XII;
ritenuto di dover affidare l'incarico al dr. Benedikter, che ha già svolto negli anni passati le medesime mansioni e che offre quindi garanzia di professionalità e di conoscenza dell'attività e degli eventi dell'Azienda di Soggiorno e della realtà circostante;
visto l'art. 7 della L.P. nr. 10 del 13.11.2009;

**delibera**

1) di affidare l'incarico di addetto stampa e P.R. per l'ambito di lingua tedesca al dr. Jonas Benedikter, residente in via dei Campi 11/a San Paolo/Appiano, secondo il capitolato allegato che fa parte integrante del presente provvedimento, per il periodo che va dal 1 febbraio 2016 al 31 gennaio 2017, a fronte dell'onorario annuo omnicomprensivo di € 27.600 (escl. IVA e cassa pensione) da liquidarsi a cadenza mensile (12 mensilità);
2) di imputare la spesa complessiva pari a € 35.020,00 al Tit. I, Sez. 2, Cap. 420 "Spese per ufficio stampa" del Bilancio di Previsione per l'esercizio finanziario 2016, che presenta la necessaria disponibilità.

Vorausgeschickt, dass die Kurverwaltung gemäß Art. 5 der Geschäftsordnung zur Satzung einen mit externen Personen, der deutschen und italienischen Sprachgruppe angehörig, besetzten Presseservice einrichten kann, der für Pressekontakte und Publik Relation in den traditionellen Bereichen und Social-Networks zuständig ist;
festgehalten, dass eine Stelle für einen Pressereferenten der deutschen Sprachgruppe durch Veröffentlichung auf der Amtstafel und der Webseite der Kurverwaltung vom 22.12.2015 bis 12.01.2016 ausgeschrieben wurde;
festgestellt, dass nur ein einziges Angebot, jenes von Dr. Jonas Benedikter vom 07.01.2016, Prot. 0000002/XII, eingereicht wurde;
in der Erwägung, den Auftrag an Dr. Benedikter zu erteilen, welcher diese Aufgabe bereits in der Vergangenheit wahrgenommen hat und somit über sämtliche erforderlichen Voraussetzungen verfügt;

nach Einsichtnahme in den Art. 7 des L.G. Nr. 10 vom 13.11.2009;

**beschließt**

1) Dr. Jonas Benedikter, wohnhaft in St. Pauls/Eppan, Feldweg 11/a, den Auftrag als Pressereferenten und P.R. für die deutsche Sprache vom 1. Februar 2016 bis 31. Jänner 2017 für ein jährliches, alles einschließendes, Honorar von 27.600 € (MwSt. und Pensionskasse ausgenommen) zu erteilen, auszuzahlen in 12 Monatsraten, gemäß beiliegender Leistungsbeschreibung, die wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses ist;

2) die Gesamtausgabe von 35.020,00 € dem Tit. I, Sekt. 2, Kap. 420 „Ausgaben für Pressebüro" des Haushaltplanes 2016 anzulasten, wo die nötigen Mittel bereitstehen.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

IL PRESIDENTE - DER VORSITZENDE

f.to-gez. f.to/gez. Ingrid Walch Hofer

Il Segretario - Der Sekretär

f.to-gez.

REGISTRAZIONE DELL'IMPEGNO DI SPESA

Si certifica che l'impegno assunto con la presente delibera è stato registrato, o comunque, prenotato, a questa Sezione Finanziaria.

BUCHUNG DER VERPFLICHTUNG

Die Verpflichtung gemäß vorliegendem Beschluß ist bei der Finanzabteilung vorgemerkt worden.

E.D. - EDV Nr. _____ Impegno - Verpflichtung Nr. _____ Mandato pag. - Zahlungsauf. Nr. _____ Cap. - Kap. Nr. _____

Il Ragioniere - Der Buchhalter

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Certifico che estratto della presente deliberazione verrà pubblicato all'albo pretorio di questa Azienda il giorno

Auszug dieses Beschlusses wird an der Amtstafel der Kurverwaltung am

25.01.2016

e per 10 giorni consecutivi.

und für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

Il Segretario - Der Sekretär

f.to/gez. Dr. Daniela Zadra

Inviata alla Giunta Provinciale il

Dem Landesausschuß zugesandt am

Prot. n. _____

Prot. Nr. _____

La presente deliberazione, pubblicata senza opposizioni per il periodo prescritto e non soggetta al controllo di legittimità, è divenuta esecutiva il

Vorliegender, nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle unterworfene Beschluß, veröffentlicht für die vorgeschriebene Dauer, ohne Einwände, ist am

ai sensi dell'art. _____ del vigente T.U.O.C.

im Sinne des Art. _____ des geltenden E.T.G.O., vollstreckbar geworden.

IL SEGRETARIO - DER SEKRETÄR

IL PRESIDENTE - DER VORSITZENDE

PROVINCIA AUTONOMA BOLZANO – ALTO ADIGE
Giunta Provinciale

AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL
Landesausschuß

RIP. II - PROT. N. _____ / _____

ABT. II - PROT. Nr. _____ / _____

IN SEDUTA DEL _____

IN DER SITZUNG VOM _____

ESAMINATO – ART. _____

ÜBERPRÜFT – ART. _____

L'ASSESSORE - DER LANDESRAT

Per copia conforme del provvedimento di esecutività.

Für die Richtigkeit der Abschrift des Überprüfungsvermerkes.

Il Segretario - Der Sekretär



1) _____

NR. 2

AZIENDA DI SOGGIORNO E TURISMO
**MERANO**
PROVINCIA DI BOLZANO

KURVERWALTUNG
**MERAN**
PROVINZ BOZEN

# Verbale di deliberazione del Presidente

# Beschlußniederschrift des Präsidenten

PROT. Nr. 0000048

SEDUTA DEL / SITZUNG VOM 25.01.2016

ORE - UHR

OGGETTO:

Affidamento incarico di addetto stampa in lingua tedesca.

BETRIFFT:

Auftrag als Pressereferent für die deutsche Sprache.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Signor – Herr

Ingrid Walch Hofer

nominato da – ernannt von

Consiglio di Amministrazione Azienda di Soggiorno

con provvedimento prot. n. – mit Verfügung Prot. Nr.

delibera n. 3

di data – vom

23.02.2015

assistito dal Segretario, Signor – im Beisein des Sekretärs, Herrn

Dr. Daniela Zadra

adotta per l'amministrazione dell'Azienda di Soggiorno la seguente:

faßt für die Verwaltung der Kurverwaltung folgenden:

DELIBERAZIONE:

BESCHLUSS:

1) Originale o copia.

1) Urschrift oder Abschrift.